GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

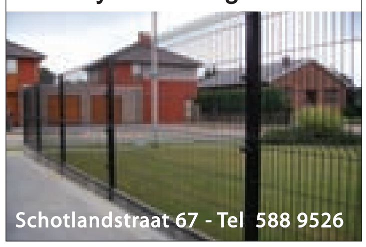


CU FIRMAMENTO DI UN MOU, TIN UN BENTANA HABRI PA POSIBEL BENTA DI VALERO

DIADOMINGO AWOR
29 di April 2012

Ciclovia Oranjestad
Biketour y Caminata
L.G. Smith Blvd.

7:00 AM te cu 12:00 PM



Destino di refineria ta mustra positivo

Cu firmamento di un MOU, tin un bentana habri pa posibel benta di Valero

Pero ainda no tin un decision definitivo, pa cual no mester crea speranza











Den sala di Conseho di Minister e reunion importante entre PetroChina y Gobierno di Aruba cu por cambia e curso di pais aki p'e siguiente añanan a cuminsa ayera pa 9'or di mainta.
Un delegacion consistiendo di ehecutivonan halto di PetroChina a yega Aruba algun dia pasa caba pa reuni cu Valero y cu Gobierno di Aruba. E reunionnan di ayera mainta a dura algun ora. Hunto mester yega na e mihor solucion pa Aruba y su hendenan. Cu esaki den mente Gobierno y PetroChina na final di e reunion a firma un MOU. Un prome paso den e bon direccion a wordo tuma.

Despues di algun ora di reunionnan intensivo Prome Minister Mike Eman a bisa cu nan ta satisfecho, ya cu e reunion tabata masha fructifero.
"El a culmina den firmamento di un MOU. Den liñanan grandi esaki ta ensera cu ta wordo identifica cu Valero tin interes di bende e refineria y cu PetroChina tin interes pa evalua un compra di e refineria y cu Aruba tin interes p'e refineria keda habri p'asina nos sigura su aporte na nos economia y sigura e trabou di nos empleadonan den Valero y esnan cu ta traha cu Valero. Cu Gobierno di Aruba y PetroChina den e siguiente simannan ta bay traha duro pa mira si nos por realisa compra di e refineria dor di PetroChina y cu Aruba ta bay duna un aporte constructivo na tur esaki".

Prome Minister Eman a conta cu den pasado e reunionnan cu tabatin cu PetroChina cu e Gobierno prome cu esaki, tabata yena cu disputanan cu a disgusta nan. E regimen fiscal di e tempo ey cu un BBO riba importacion cu tabata sumamente negativo no a yuda tampoco p'e bon marcha di e reunionnan algun aña pasa. "E ambiente ey a cambia. Cu e settlement agreement firma na 2010 a kita for di caminda hopi di e obstaculonan cu a conduci cu na 2009 e Gobierno anterior no por a yega na un deal cu PetroChina.
Awe den un ambiente nobo cu un otro gobernacion nos a sinta cu PetroChina y nos ta sinti cu tur cos ta canando den un bon direccion".

Prome Minister Eman a enfatisa cu ainda no ta cla si cu e compra di e refineria. "No no mester lanta espectativanan mucho tempran. Nos tin un proceso pa cana ainda. E delegacion ta bay bishita e refineria den e siguiente dianan aki pa mira con su estado ta. Kico e prospectonan ta.
Ta p'e motibonan aki nos mester ta un poco cauteloso prome saca conclusion. Pero, e reunion a bay den un bon direccion.
Nos a firma un MOU demostrando interes di Aruba y di PetroChina. Nos ta sinti nos mes hopi satisfecho cu e progreso cu nos a haci awe. Den e simannan nos dilanti nos tin cu traha duro y nos tin e speransa cu e desaroyonan ta bayendo den un bon direccion ".

Diadomingo Gobierno di Aruba ta sinta un bes mas cu ehecutivonan di PetroChina, pero e ora den un setting un poco mas chikito.


FCCA
FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO
Laga nos demonstra e aprecio na nos Mahestad door di celebra cu tur grandeza
Feliz dia di La reina ta deseo di Staff y Personal di FCCA


apfa
Pabien Aruba cu celebracion Aña di la Reina
Kier a felicita tur obrero riba nan dia
Felis Dia di Obrero


Celebracion di Aña di la Reina na Aruba ta un fiesta nacional pero tambe un momento pa mustra a aprecio pa cas Real .
Pabien su Mahestad!!!!!
SINDICATO DI POLIS
S.P.A.
ARUBANO


Un reflexion pa Aña di la Reina; ta un dia cu mester sirbi como simbolo di e Union cu mester existi den nos pais! Y mester fungi tambe como simbolo cu mester refleha e respet pa nos libertadnan y autonomia como partner igual den Reino

Minister di Turismo, Otmar Oduber:

Apesar di diferente reto den mercado, e relacion cu partnernan Norte Americano a haci cu a sera aña cu un crecemento leve

DIAMARS mainta durante un entrevista en coneccion cu e conferencia di ATCA cu a tumando lugar e ultimo dos dianan, Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a indica cu e mercado Norte Americano ta uno di suma importancia pa Aruba.
E mercado aki pa casi dos aña tabata hopi soft, sinembargo 60% di bishitante ainda ta bin for di e mercado Americano y Canades.

E retonan p'e mercado Norte Americano ta bin debi n'e cambionan cu Merca ta pasando aden unda cu e aña aki lo tin eleccion presidencial cual ta haci cu hopi hende no lo biaha pa otro pais. Tambe prijs di fuel cu a subi drasticamente cu entre 25 pa 30% ta haci cu buelonan di distancia largo ta bira sumamente caro.

Apesar di e diferente retonan encontra durante aña, e relacion entre partner y representantenan Norte Americano, tabata e motibo cu Aruba por a sera aña cu un crecemento leve. E aña aki e recuperacion ta bisto y pa mantene e crecemento Ministerio di Turismo conhunto cu ATA a cambia e compania cu ta haci PR como tambe publicidad pa Aruba, cual lo cuminsa traha na luna di mei cu ideanan fresco y invativo.

Den e forma aki Minister Oduber kier competi cu e competencia fuerte cu tin eyfo.
Pa medio di ATA Sui Generis a logra di genera fondonan adicional di loke a presupuesta inicialmente, cual lo wordo usa den mercadeo pa por atrae mas tanto bishitante cu ta posibel.

N'e momentonan aki Aruba tin un tremendo flota, unda cu tin 14 gateway for di Merca, incluyendo e ruta recien di Baltimore. Den Caribe Aruba su flota ta un di esnan mas grandi compara cu competidornan, esaki ta bin pa motibo cu Aruba tin e hotel y producto cu Norte Americano ta buscando.
Apesar di tur e retonan cu ta existi, bishitantenan ta kedando fiel y ta sigui bishita Aruba, esaki pasobra cu nan ta custumbra of tin timeshare na Aruba.
Loke ta haci Aruba asina popular ta mercadeo via "Word of Mouth". P'e motibo aki Minister Oduber ta enfoca riba e programa "Mi Compromiso", pa sigui eleva e nivel di servicio cu Aruba ta brinda.

Enfocando riba servicio di calidad y creando lasonan nobo entre representante y partnernan Norte Americano, Minister Oduber kier sigura cu e mercado Mericano lo sigui crece den añanan benidero.

Ladronnan di auto activo ta bay cu radio

DIARAZON 10.05, e homber D.K.B., naci na Venezuela di 29 aña, a bay warda di polis y ta bisa cu ladronnan a kibra den su huur auto y a bay cu e radio Pioneer. E auto tabata para pafo di su apartamento na Noord y delaster biaha cu el a mira e auto e tabata intacto. Pa mainta 6.30, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito y a bay cu e radio.

Mas ladronisia di auto

DIARAZON 09.17, e muher I.B., naci na Hulanda di 28 aña a bay warda di Noord y ta duna keho di ladronisia di e auto V-2365.
E ta bisa cu el a mira e auto ultimo biaha 19.30, para n'e cas na Koyari bou di un palo tras di un otro auto y sera na yabi. Mainta ora cu el a lanta, e auto no tabata mas eynan. El a bisa cu e no a laga e yabi den auto y no a duna ningun hende permit pa bay cu e auto, y e tabatin e yabi di e auto paden. Polis a tuma su keho.

Polis durante control na Noord y bisindario a duna basta boet

DIARAZON durante dia, polis a tene control na diferente lugar riba e isla y a duna basta boet. E homber J.O. a haya boet pa faha di seguridad. E muher G. de la C.P. R. a haya boet pa core den direccion contrario. E chofer S.B., naci na Aruba di 21 aña tambe a haya boet coriendo den verboden na altura di Big Twin. Polis ta sigui cu control, specialmente durante e fin di siman largo cu ta biniendo.

MEP:

Mientras Desiree Croes (AVP) na Panama a gaba prison di Aruba, situacion ta deplorable den KIA

PARLAMENTARIO Desiree Croes a biaha bay Parlatino siman pasa na Panama, pa atende cu reunion tocante prison e.o. na Aruba.

E Parlamentaria den conferencia di prensa a duna un descripcion di e prisonnan n'e paisnan Sur Americano, catalogando e prison ey como un violacion di drechonan humano.

E Parlamentario a gaba con bon supuestamente e prison na Aruba ta, y te hasta lo kier a laga KIA sirbi di ehempel.

Esey t'e tactica di "window dressing" cu AVP ta custumbra cune, y ta tira santo den wowo di hende. Desiree Croes a te hasta invita otro paisnan pa bin bishita KIA na Arub, segun un comunicado di MEP.

Pero Desiree Croes no a conta e berdad na Panama. E no a conta cu aki presonan apenas ta haya oranan pafo di nan cel. E no a conta cu den KIA tin e bacteria MRSA. E no a conta cu den KIA ta mescla delincuentenan hoben, cu criminalnan pisa.

E no a conta cu trahadornan di KIA ta core peliger di morto. E no a conta cu e murayanan di KIA ta garna manera santo. E no a conta cu e Minister di Husticia di Aruba ta morto na soño y no ta worry mes si KIA basha den otro, segun MEP.

Awor ta con? El a invita delegacionnan internacional pa bishita KIA, pero KIA ta sera pa bishitante. Ta kico e lo mester bay gaña nan awor? Maske cu gañamento pa partido AVP no ta un problema, ta nan custumber e ta caba!

Parlamentarionan mester haci nan huiswerk prome cu core subi avion y bay biaha. Si bo no tabata sa cu situacion t'asina deplorable den KIA ta pasobra bo no ta interesa mes. Pasobra na Aruba tur hende sa con malo e situacion ta.

Te hasta na Hulanda, Tweede Kamer sa caba con na Aruba nos ta viola derechonan humano!

Pero prome cu bo bay pone cara di Parlamento na berguensa, haci bo huiswerk prome otro biaha, t'e mensahe cu MEP a manda pa Desiree Croes di AVP.




Mi auto
lebra Aña di La Reina cu nos.
Jump + Pony Rides Free Cotton Candy
Pop Corn, Oliebollen & Poffertjes,
Face painting & SwingMasters DJ's
ORANJE BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN OMLAAG
UN DIA SO!
28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124 (banda di Antraco)
Agencianan cu lo ta presente:
Arucar N.V. - Garage Centraal Aruba N.V. - Garage Cordia
George's ATV's & Motorcycles - Gti Aruba - Harley-Davidson
Jossy Motors N.V. - MotorWorld Aruba - R.E. Yrausquin & Sons
Stern Automotive Enterprises N.V. - Topcar N.V. - Ultimate Automobiles N.V.

Minister Mike de Meza

PetroChina ta papia di un “win-win situation” pa ambos partido

SI PetroChina yega na un acuerdo riba compra di Valero, esaki ta nifica cu nan presencia na Aruba ta pa un periodo largo. Esaki ta loke por a sinti for di e grupo durante e diferente combersacion cu a sostene cu nan.

Minister di Finanza, Energia y Utilidad Mike de Meza ayera mainta, na final di reunion cu e delegacion di PetroChina, a bisa cu tabata un orguyo pa su persona participa den e reunion di ayera riba un tema asina importante pa Aruba, bou guia di lider Mike Eman.

E reunion cu e coorporacion di azeta mas grandi na mundo, na opinion di e mandatario, tabata uno sumamente positivo. PetroChina, el a splica, ta un compania masha grandi mes cu ta procesa mas cu 3 miyon bari pa dia, surpasando Shell y Exxon.

Un compania serio cu tin 13 aña di existencia. Nan track-record ta sumamente bon y tambe e direccion cu nan a tuma.

Esaki ta un bon partner y positivo pa Aruba, principalmente si mira kico e ta trece cu ne. Aunke de Meza no por a bay mucho den detaye, e mandatario a bisa cu e beneficionan cu PetroChina lo trece pa Aruba sigur ta positivo.

“Nan tin un balor grandi pa Aruba y region.” Gobierno anterior a sinta cu PetroChina, y nan no a gusta nada e manera con nan a wordo trata e tempo ey. Esaki a wordo expresa na Gobierno di Gabinete Mike Eman tambe ora cu a topa pa prome biaha. Pues un relacion dificil, dificultad den comunicacion y un trato no mucho bunita.



Den e reunion di ayera esaki a keda ripiti atrobe y ta demostra cuanto daño personanan arogante y intransingente por causa. Pio si ta lidernan di un pais.

“E ta lastima, pasobra e daño tabata grandi. Awe por mira con e compania ta sinta na mesa cu e actual Gobierno, ta discuti ampliamente y semper ta papia di un win-win situation. Un situacion cu ta na beneficio di ambos partido.”

Minister a agrega cu e “settlement agreement” a yuda tambe, manera cu el a yuda tambe pa Valero opera e refineria durante e ultimo dos aña. Pesey e mandatario no por a keda sin critica esnan cu a abstene di vota riba e settlement agreement y hasta a papia cu Gobierno ta sinta cu diablo na mesa.

El a finalisa bisando cu ta importante pa semper sinta na mesa cu otro cu respet, caminda ta crea un “win win situation” pa ambos banda.

Pa ilustra e situacion, Prome Minister Mike Eman a bisa e delegacion, momento cu nan a papia di e “gap” cu a wordo causa den e comunicacion entre nan y Aruba, cu mas grandi e “gap” ta, mas bunita e brug ta bira.

Despues cu Mediador di Gobierno a mustra riba e consecuencia

Operacion na N.V. Elmar ta normalisa atrobe

YA ta algun dia caba cu sindicato UEA ta den discusion cu gerencia di N.V. Elmar relaciona cu algun punto di salario, orario di trabou y areglo medico pa un colega specifico. Un ke otro a desemboca den un accion descabeya cu a pone cu N.V. Elmar no por a sigui brinda e mesun nivel di servicio na su clientenan. Diarazon atardi gerencia di N.V. Elmar a reuni cu directiva di sindicato UEA na oficina di Mediador di Gobierno. Ey a propone p'e sindicato UEA stop e accion, mientras cu a pidi gerencia di N.V. Elmar pa para e caso sumario cu a entama pa diabierna awor.

Diahuebs mainta atrobe e sindicato a sigui den reunion, pero a logra convence e miembronan cu mester reanuda trabou p'asina evita casonan den Corte. Pa 10 or di mainta e trahadornan a cuminsa traha bek y asina N.V. Elmar por a cuminsa brinda servicio normal na su clientenan. Dor di e accion, diahuebs mainta a opta pa sera e sucursal na San Nicolas y na Hato pa falta di trahador, mientras cu a mantene oficina principal den Wilhelminastraat habri, pero brindando tur servicio normal.

Gerencia di N.V. Elmar ta spera di por sigui dialoga cu e sindicato na mesa, evitando accionnan inecesario cu ta afecta e nivel di servicio cu e compania di distribucion di coriente mester brinda na su clientenan. Ta parce cu empleadonan a compronde esaki y awor ta dispuesto pa continua cu dialogo, pero sin cu mester ta para pafo.
Hecho ta cu e empleadonan cu un CAO awor ta bogando pa un aumento di salario, cu no ta inclui den e contract di trabou, cu lo tin un efecto grandi den e presupuesto di N.V. Elmar.
E punto di bista di gerencia ta cu lo mester sinta dialoga, semper y cuando saliendo for di e punto di bista cu tin un CAO vigente caba valido te cu otro aña.

Recordando Supriano van der Linde

Butishi di Alegria special na Radio Kelkboom diadomingo awor 29 di april

MANERA ta canoci, Supriano van der Linde, miho conoci como ShonLang, a fayece diahuebs dia 19 di april ultimo. En conexion cu esaki Radio Kelkboom a tuma e decision pa pasa un programa cu Produccion Tromp a graba mas cu 10 aña pasa, den cua ta scucha e propio Supriano duna hopi informacion tocante su bida artistico. A graba e programa na cas di ShonLang na Savaneta.

E programa ta tuma lugar diadomingo dia 29 di april, cuminsando 2 or di merdia na Radio Kelkboom, 106.7 riba banda FM. No perd'e, pasobra e programa ta contene hoPi informacion balioso.

Ladronnan ta horta den jeep

DIARAZON 13.15, e muher W.S.C.M.J., a bay warda di polis na Oranjestad pa duna keho di ladronisia di cosnan cu a wordo horta for di un jeep Susuki V-3115.

E ta bisa cu ladronnan a bay cu un tas roos, den cual tabatin un I-phone, I-pod clasic preto, bril di solo, 3 serbete, un pecho preto di e marca Tommy Hilfiger. E ta bisa cu e auto tabata para den Elleboogstraat, riba e lugar di parker. Polis a tuma su keho.

Haitiano saca for di cas lo bay biba riba caya

DIARAZSON 16.23, Central ta manda polis na un cas den Neptunesstraat, pa yuda un deurwaarder. Na yegada polis a papia cu e deurwaarder, kende ta mustra polis un decreto di Huez, cu ta bisa cu e habitante L.L., naci na Haiti di 60 aña mester sali for di e cas. E habitante a bay di acuerdo, pero a bisa polis cu awor e mester bay biba riba caya. Polis a pone Central na altura y a tuma contacto cu Cruz Cora y slachtoffferhulp.


NAPA
EXPECT THE
BEST!
Napa autoparts ta felicita su trahadornan y tur trahador di Aruba riba nan dia y ta spera cu tur trahador lo sa di disfruta di e dia aki


swissport
cargo services
Felis dia di obrero ta nos sincero deseo pa tur cu ta eherce nan tarea laboral pa progreso di nos isla natal.


E & E Trading Co. N.V.
kier gradici full comunidad laboral cu ta hiba nan famia y Aruba dilanti un feliz dia di obrero


FreeZoneAruba
Pabien pa nos comunidad laboral
Feliz Dia di Obrero



Comision Permanente pa Asuntonan di Reino sr. Tim de Lange a wordo ricibi na Cas di Aruba

COMISION Permanente pa Asuntonan di Reino di Tweede Kamer, regularmente ta delibera tocante e desaroyonan cu ta tumando luga den e parti Caribense di Reino Hulandes. Minister Plenipotenciario Abath, representando Aruba, ta atende e reunionnan aki. Di e manera aki e por informa Oranjestad tocante asuntonan cu ta relevante pa pais Aruba. Tambe Minister Plenipotenciario ta traha riba e lasonan entre Aruba y Hulanda, pasobra ta di sumo importancia pa tin bon entendimento entre Aruba y Hulanda.

Recientemente Comision Permanente pa Asuntonan di Reino a despedi di nan Secretario Heleen de Gier. Su sucesor Sr. Tim de Lange a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario Abath. Asuntonan di Reino no ta un topico desconoci pa Sr. de Lange, pasobra Sr. de Lange no ta solamente e sucesor di Sra. de Gier, pero tambe su antecesor.



Celebrando Dia di La Reina

Banco di Caribe ta haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds

EN conexion cu celebracion di Dia di La Reina, Banco di Caribe ta haci entrega di un check na Koningin Wilhelmina Fonds, un organisacion cu ta hopi conoci den nos comunidad p'e excelente trabounan cu nan ta haci .

Riba e potret aki por mira unda sra. Ariz Mauricio (Branch Manager), sra. Bojoura Richard (Board member di KWF), sr. Herbert Ignacio (Managing Director) ta haci entrega di un check di 3,500 florin conhuntamente cu sra. Jeanne Martis-de Koning (Management Secretary/Human Resources) y srta. Sue-Lan Liao Jen, (Marketing Executive).

Hoben studiante Stephanie Tromp ta gradua na Tilburg University

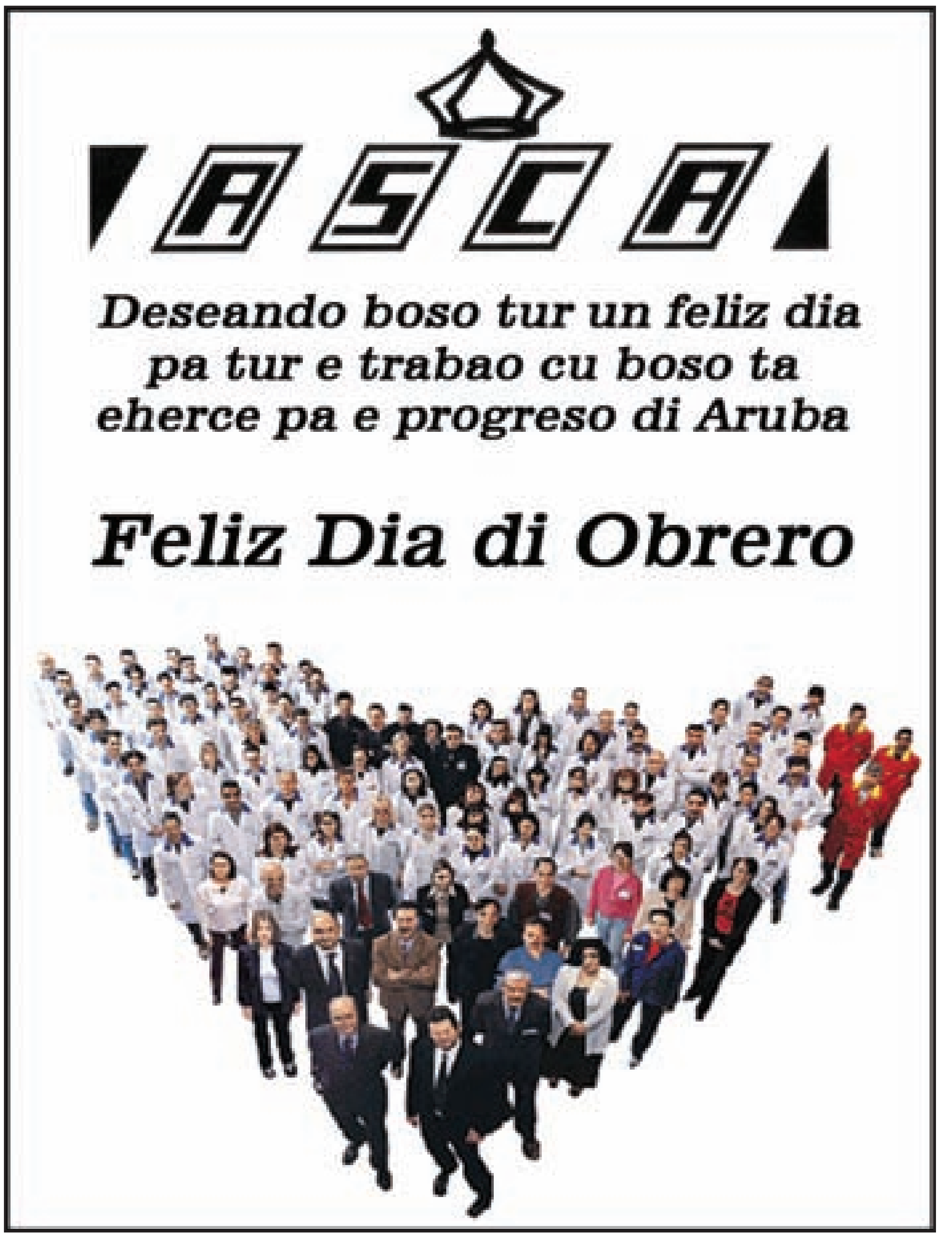
DIA 19 april e hoben studiante di Aruba na Tilburg University Stephanie Chantal Tromp (22) a defende su tesis exitosamente dilanti Profesornan Sra. F. Penas (Argentina) y Sr. O. Spalt (Alemania). Stephanie a logra su "Master in Finance" na e Universidad aki. Stephanie ta ricibi hopi pabien cu e logro aki di su tata Philip, su mama Stella y su ruman-nan Philbert y Jonathan y su wela Petra. Tambe di Consuela, Marylane y di su amigo Danrick. Demas famia Tromp y Chan ta hopi orguyoso di Stephanie. Fuera di su mayornan cu a yuda den su formacion no por keda sin menciona e scolnan cu Stephanie a bishita na Aruba, esta Pitufo speelschool, Imelda kleuterschool, Rosario College y Colegio Arubano (VWO 2007). Tambe el a forma parti di Grupo Fe y Alegria cu a yud'e den su bida spiritual.



Actualmente Stephanie ta na Afrika (Durban) haciendo trabou boluntario cu e organisacion "Mother of Peace" pa despues e regresa Hulanda. Pabien Stephanie di nos tur aki na Aruba!


Ecco N.V.
FELIZ DIA DI OBRERO NA
TUR CLASE DI TRAHADOR
FIEL Y BALENTE
HUNTO NOS LO CONTRIBI
NA UN FUTURO EXCELENTE


ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
Staf y Personal di Aruba
Gas kier a felicita tur
Obrero riba nan dia .
Felis Dia di Obrero


ASCA
Deseando boso tur un feliz dia
pa tur e trabao cu boso ta
eherce pa e progreso di Aruba
Feliz Dia di Obrero


HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
FELIS DIA DI OBRERO
LAGA NOS SIGUI
LABORA FELISMENTE PA
E BIENESTAR
DI NOS PAIS.

Dia di Obrero

Unidad K-9 lo duna un tremendo demostracion na Open Dag di Marina Real

DIAMARS, dia 1 di mei na Mariniers Kazerne lo tin demostracion di un aresto cu resistencia di parti di e detenido y tambe diferente otro demostracion di detencion cu ta wordo haci pa e K-9 Team di Cuerpo Policial di Aruba.

E 5 cachonan di Surveillance di Polis lo ta un atraccion special n'e Open Dag tradicional di Marina Real, unda cu tambe dos cacho specialisa den proteccion personal di Cobra Working Dogs lo participa n'e demostracion.

Publico lo tin dos oportunidad pa admira e trabao di e K-9 Team, hunto cu Dobra Working Dogs. E prome demostracion ta tuma lugar pa 10 or y cuarto di mainta y e di dos demostracion lo ta pa 12or y mey di merdia. Sr. Dick van Leenen ta splica cu e cachonan y nan partnernan lo mustra e procedura di e aresto di sospechosonan cu ta ariba y den auto, pero tambe di sospechoso arma cu cuchiu of palo y con nan ta yuda den caso di un detenido cu ta resisti aresto. E unidad di cacho di polis a conoce un tremendo boost y expansion durante e aña cu a pasa y ta awor un departamento riba su mes den Cuerpo Policial.

Na diferente ocasion por wak e "handlernan" profesional y nan cachonan presente, actuando como un apoyo extra pa nan coleganan.

Nan a duna un tremendo demostracion pa prome biaha e Open Dag di Academia Poliocial, Watty Vos poco luna pasa y publico a keda hopi impresiona p'e tremendo trabao di e unidad K-9 den su totalidad, tanto di e partner humano, como di su mihor amigo.



NEW & IMPROVED

STUFFED CHEESY BREAD

CHEESE, CHEESE and more CHEESE

AVAILABLE IN 3 VARIETIES:

CHEESE, BACON & JALAPEÑO

CHEESE & BACON

CHEESE ONLY



Stuffed inside and out with as much cheese as our medium pizza and available in three inspired varieties.

CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

Domino's Pizza®

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Brievenbus

Esaki t'e ultimo di Brievenbus. Pesey nos a repasa e siman aki preguntanan haci den Brievenbus na Gobierno di Aruba cu no a haya contesta.

E edificio nobo di Bestuurskantoor cu ta den proceso di ehecucion ta keda traha na un forma special. Tur cos mester bin special di afo.

Tur cos mester wordo traha na un medida unico cu bo no ta haya na ningun parti di mundo. Mi no sa si e locura aki ta bay asina leu cu hasta e conchi di wc mester ta di un size unico.

Asina algo unico ta keda rond di e estatua di Henny Eman Sr., pasobra e obsesion pa honor y gloria di famia Eman ta insaciabel. Mira e vlam eterno dilanti e busto di Shon A Eman. E problema ta p'e futuro generacionnan cu tin cu bay paga p'e locura aki. Pa mantene un edificio asina ta bay ta hopi costoso, pasobra lo bo no por drenta Wema cumpra un conchi di wc standard, sino bo tin cu laga traha un special.

Na Oranjestad, capital di Aruba, ta trahando un TRAM. E declaracion di Prome Minister ta cu esaki ta bira algo unico den Caribe. Aruba t'e unico pais den nos region cu ta bay tin un tram ta core den e capital. Asina Prome Minister por satisface su deseo di infancia di hunga cu un tram. Su ruman, Henny Eman Jr. no tabata otro, e kier a bin cu un Racetrack, tambe pa satisface su deseo di infancia pa hunga cu auto di formula uno. Tin un problema anto den e famia Eman ey.

Tin un problema tambe pa pueblo di Aruba, pasobra ta pueblo tin cu paga e co'i hunganan aki. Racetrack a costa pueblo 20 miyon dolar, danki n'e declaracion di 'the better Mike', sr. Mike de Meza, actual Minister di Finanza, kende a declara contra Pais Aruba den Corte na Merca.

E tram tambe lo bay costa alrededor di e suma aki.

Compania ELMAR ta man na cabez, pasobra ta ELMAR mester haci e inversion necesario den caya grandi, p'e tram por core, pero no tin return on investment pa ELMAR. Simplemente pasobra no ta bay tin cliente nobo pa ELMAR den caya grandi, al contrario negoshinan ta serando. Ta pesey ELMAR no por paga e trahadornan? Ki dia pueblo ta haya contesta?

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.



DESPA ta "Think Green" y ta enfoca riba "Safe Jobs"

Relaciona cu Dia Internacional pa Siguridad y Salud na Trabou

Departamento di Salud Publico (DESPA) ta conmemora 28 di april - Dia Mundial pa Siguridad y Salud - un iniciativa desde 2003 di Organisacion Internacional pa Trabou, esta ILO (International Labour Organization). Tur aña ILO ta promove "safe jobs" y ta bin cu'n campaña pa preveni accidente y enfermedad como consecuencia di trabou cu'n trahado ta eherce. Tema di e aña aki ta Green Jobs, cu ta den liña di pensamento di "Think Green" cu e enfoke riba "Safe Jobs". Mundialmente tin atencion pa preserva nos medio ambiente. Esaki ta sosode na Aruba, pero tambe na DESPA. Desde 2010 na DESPA a cuminsa colecta papel, carton y corant pa asina aporta na reciclahe. Un trahado, na diferente manera, mester ta consciente di consumo di awa y energia na pia di trabou.

ILO kier enfoca riba promocion di "Occupational Safety and Health in a green economy". Awendia mundialmente ta papia di un economia berde y sostenibel. Sinembargo aunke cu cierto luga di trabou ta wordo considera 'green', pasobra nan tecnologia probablemente ta proteha e medio ambiente, pero e mesun tecnologia no ta proteha nan siguridad y/of salud na trabou. Cu esey e trabou no ta safe!

'Green economy' ta avansando, pero ta esencial pa integra siguridad y salud na pia di trabou den cualkier maneho pa obtene 'green jobs'.

En conexion cu dia 28 di april Departamento di Salud Publico su campaña di conscientisacion 'Green Jobs' pa su mesun trahadonan ta encera:

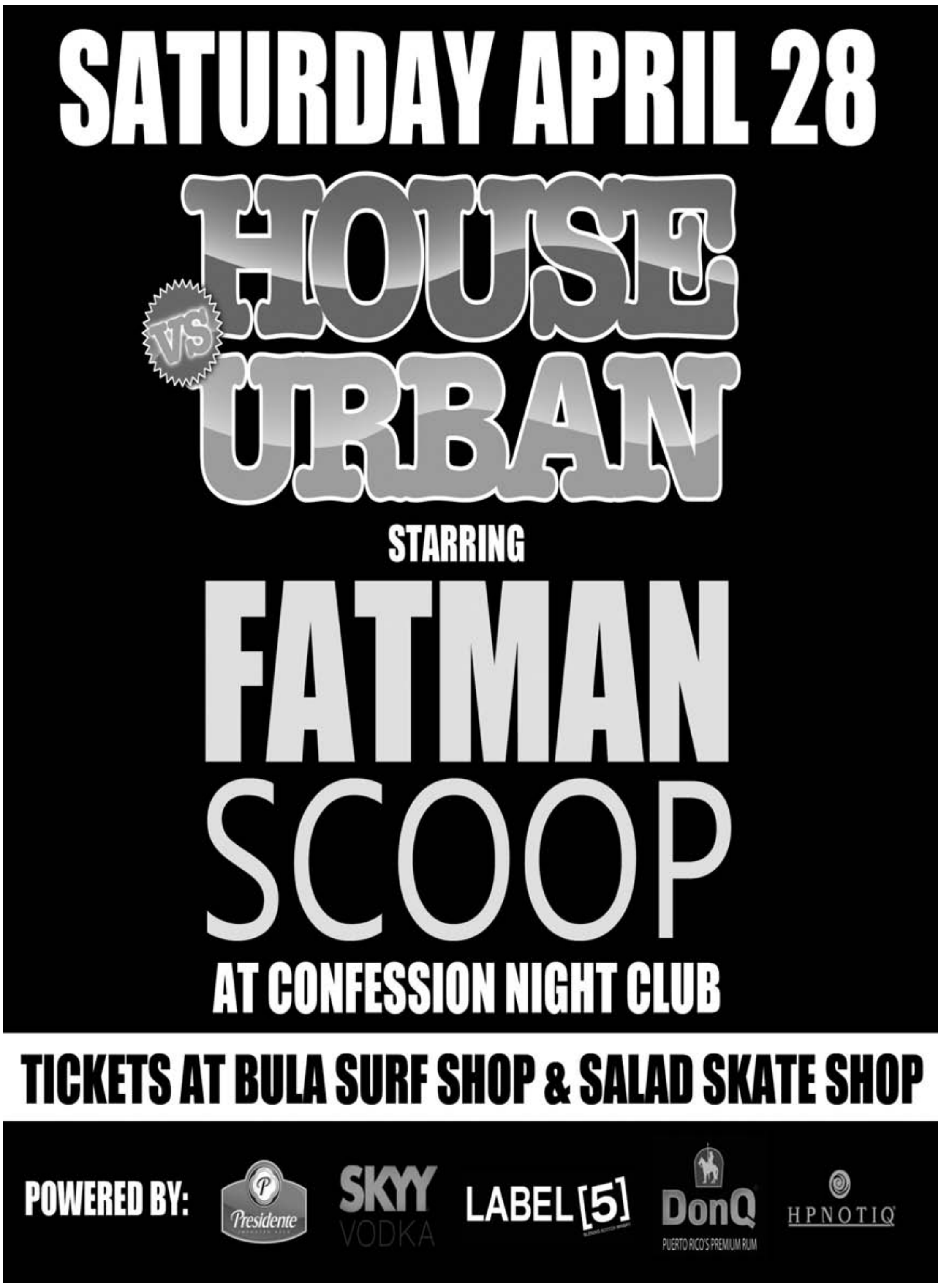
1. Un checklist pa cada trahado para keto na con consciente e mes ta, na pia di trabou pa preserva nos medio ambiente.
2. Un actividad di DESPA pa conhuntamente traha riba e flora (mata)na pia di trabou.
3. Un inventarisacion y evaluacion di e riesgonan cu por tin consecuencia pa salud di e trahado di DESPA y/of siguridad na pia di trabou.

Lo tene cuenta cu e uzo di coriente y/of awa ta tuma luga na un manera eficiente y consciente pa preserva nos medio ambiente.

Tur e siguiente seccionnan y servicionan cu ta cay bou di DESPA (GKMB, Veterinaire Dienst, DBZ, Hygienische Dienst, SPD y Inspectie Volksgezondheid) ta haya e oportunidad pa pone atencion riba e flora den cercania di sea nan propio edificio of edificio principal di DESPA. Tambe tin dos hardin cerca di edificio principal di DESPA cu lo haya atencion, uno riba corto plaso y e otro den e lunanan cu ta bini.

Siguientemente lo tuma medida pa medio di un plan di acercamento pa evita cu na DESPA siguridad y salud na pia di trabou ta core peliger. Esaki ta djis un comienso pa yega na 'safe jobs'. DESPA ta urgi doño di trabou y trahado pa duna oido na e campaña di ILO y pone enfasis riba promocion di "Occupational Safety and Health den un green economy".


BK® FISH
MENU
Dive right in!
BIG
FISH
CAESAR
SALAD
BK®
FISH
D-LUXE
BK®
FISH
FILET
BurgerKingAruba
HAVE IT YOUR WAY®
BURGER KING
TM&(C) 2012 Burger King Corporation. All rights reserved



Holiday Inn a celebra nan Profesional Administrative Assistant Day

E profesional administrative assistants of secretarianan, a wordo reconoce awe ariba nan dia cu un bunita bouquet di Flor y tambe un dushi lunch na Taste of Belgium Restaurant. Al bes nan a haya un regalo ariba nan dia.







Deporte



Prensa ta eligi Robin van Persie mihor hungador di aña

E asociacion di periodista di futbol di Inglaterra (FWA) a nombra diamars e hulandes di Arsenal, Robin Van Persie mihor hungador di aña den Premier League. E delantero di 28 aña cu a score 34 gol e temporada aki cu Arsenal, a ricibi mayoria di e votonan den un encuesta cu a participa cerca di 400 profesional di informacion deportivo na Inglaterra. Ta trata di e segundo reconocimento cu e hungador ta ricibi den poco dia, despues cu e siman aki tabata señala mihor hungador di aña pa e Asociacion di Futbolista Profesional (PFA). E hulandes, cu e tecnico Arsenal a cumpra procedente di Feyenoord na 2004, el a bira den e temporada nan aki e lider di Arsenal, cu a firma un trayectoria den liga y ta den tercer posicion di e tabla, faltando tres wega pa final, despues di a Sali di e zona di descenso na comienso di temporada.

E presidente di e Asociacion, Steve Bates, a bisa cu “Robin tabata e opcion mayoritario di e miembronan di FWA pa e magnifico temporada cu a firma den Arsenal”. “E calidad di su golnan, su movimento di atake y su consistencia den un temporada turbulento pa Arsenal tabata destacabel”, Bates a considera. E prensa britanico a specula durante e ultimo lunanan cu un eventual salida di London di e delantero, debi cu Van Persie a nenga na renoba su contract cu Arsenal t’e na momento cu Premier League finalisa.

AC Milan ta soña cu Pep Guardiola



AC Milan tin un soño, manera tur e soño cu por hasi realidad, y cu ta pone den su banki e tecnico di Barcelona, Pep Guardiola. “E idea di bisti e camiseta na Guardiola ta bay y bini desde algun luna caba, pero den ningun momento a desaparece. Y awo ta trahando pa transforma e soño aki den realidad”, e corant a Corriere dello Sport a bisa den su prome pagina. E idea ta resona awo cu mas forsa debi cu e team di propiedad di Silvio Berlusconi ta probabel cu caba e temporada aki si’n gana algun titulo. E culpa nan ta cay manera semper riba e tecnico, Massimiliano Allegri, despues di tira e posibilidad di gana e campeonato. Ademas e corant a bisa cu e dirigentenan, Berlusconi y Adriano Galliani, no tabata tin nunca “bon relacion” cu Allegri y ya ta busca un cambio. Berlusconi, presidente y propietario di e club, nunca a gusta e wega conservador di Allegri y semper a elogia e entrenadornan cu ta hunga den atake y cu ta prefera e posesion, es decir manera Guardiola. Pesey, despues di e cuarto di final di Champions entre Milan y Barcelona na San Siro, Berlusconi a probecha e ocasion pa dirigi pa e vestuario di Barcelona pa saluda Guardiola. “El a bisa Pep cu ta aprecia hopi con Barcelona ta hunga y cu ta un orguyo cu nan ta bay Camp Nou cu posibilidad, cu ta bay logra un resultado manera esaki contra e gran Barcelona”, Berlusconi a bisa na prensa. “En realidad esaki tabata un otro paso di e soño di e propietario di Milan. Hiba e entrenador di e team mas fuerte di mundo riba e banki di e club cu mas titulo di mundo”, e corant a agrega. Berlusconi sa cu e operacion lo costa hopi placa, pero e corant a bisa cu ta dispuesto na hasi e esfuerso aki y sa cu esaki ta posibel, ya cu e entrenador di Barcelona ainda no a renoba su contract. E unico gran problema ta cu na Milan ta milita e delantero sueco Zlatan Ibrahimovic, cu dos aña pasa a bandona Barcelona pa e mal relacion cu Guardiola.

Ling and Sons IGA Super center ta presenta "The IGA Caribbean Healthy Challenge Aruba 2012



Ling and Sons IGA Super Center, retailer oficial di IGA na Aruba ta cla pa start cu "the IGA Caribbean edicion 2012, Stronger…Better….Faster. The IGA Caribbean Healthy Challenge ta un campaña cu ta focus riba actividad fisico cu e meta pa encurasha nos hendenan di Aruba pa Move Mas. Un reto cu Ling and Sons IGA Super Center ta orguyoso y contento di presenta un biaha mas na e comunidad di Aruba. E IGA Caribbean Healthy Challenge ta cuminsa oficialmente awe diabierna 20 di april 2012. Ariba e dia aki nos ta invita comunidad di Aruba pa pasa na nos Healthy Corner pa purba e productonan saludabel cu Ling and Sons tin di ofrece. Ariba tur diasabra siguiente nos lo sigui cu tastings di productonan saludabel te cu final di e campaña. The IGA Caribbean Healthy Challenge lo sigui te cu diadomingo dia 10 di juni.

Durante e periodo aki, Ling and Sons IGA conhunto cu partnernan pa cu e campaña aki cu ta: Libby's Juice, Nestle, Quaker, Snapple, Welch's, Tropical, Frisian flag, Anchor, Jumex, Kellogs, Powerade, Minute Maid and Malta Balashi lo organisa diferente actividad fisico na unda nos ta invita e comunidad di Aruba pa tuma e reto di e healthy challenge y bira Better…Stronger…Faster. Un reto di cual nos ta sigur e comunidad di Aruba no lo duda di tuma.

E schedule di actividadnan durante e IGA Caribbean Healthy Challenge ta lo siguiente:
Tur diasabra, in-store Health checks 6 mei, Hiking Parke National Arikok, 20 mei, 5.00 pm. – 6.30 pm. - Family Bike Tour, 27 mei, 6.00 pm. – 8.00 pm. – Zumba concert, 3 juni, 4.00 pm. – 6.00 pm. – Family, Fun & Healthy Day, 10 juni, 5.00 – 7.30 – Caminata (closing event). Pa inscribi bo mes pa e actividadnan pasa Customer Service na Ling & Sons of bishita e healthy challenge events page ariba facebook page "Ling and Sons IGA". Door di organisa e actividadnan aki Ling and Sons IGA Supercenter hunto cu otro IGA-nan den Caribe y demas partner ta spera di inspira nos comunidad pa haci un cambio positivo pa cu nan salud! Pa mas informacion di tastings y actividadnan cu lo tuma luga durante e IGA Caribbean Healthy Challenge Aruba edicion nos ta invita tur hende bishita nos website www.lingandsons.com y facebook page "Ling and Sons IGA". Bo tambe kier ta stronger…better….faster ? Join the IGA Carribbean Healthy Challenge awe mes!



2BFit Studio lo presenta "This is it, 2BFit" na Expo Beauty & Health 2012

Expo Beauty & Health 2012 lo tuma luga e weekend aki dia 27, 28 y 29 di april na Renaissance Convention Center. 2BFit Studio como un di e participantenan na e evento aki ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa bishita nan booth durante e Expo e dianan aki. Ya pa algun aña caba 2BFit Studio ta bin ta yudando personanan pa hiba un bida saludabel door di nan manera unico di entrena nan miembronan.

Durante e Expo 2BFit Studio lo presenta su programa nobo pa maneha bo peso, " This is it, 2BFit". Esaki ta un programa cu lo dura 4 luna. "This is it, 2bFit" no ta un programa pa solamente baha peso, sino tambe un programa pa educa e participantenan con pa cambia nan lifestyle pa haci esaki uno mas saludabel cu efectonan positivo pa un termino largo. E programa ta encera entre otro: 5 test di sanger pa determina e estado di salud di e participante, seminario cu un dietista y un psychologo pa motiva e participantenan y pa duna e participantenan guia profesional, un programa di fitness desaroya pa cada participante su necesidadnan individual y tambe e opcion pa haya lunch y dinner saludabel for di dialuna pa diasabra. Pa mas informacion tocante e programa unico aki, pasa na e booth di 2BFit Studio durante e Expo Beauty & Health. E orarionan ta, diabierna 27 di april 4-9pm; diasabra 28 di april 12-8pm y diadomingo 29 di april 12-8pm.

Invitacion na miembronan di Fundacion Pro Famia Feliz pa un

Santo Sacrificio di Misa diabierna awor na Parokia di Noord

Diabierna awor 27 di April, Fundacion Pro Famia Feliz ta invita tur miembro activo, pero tambe tur esnan cu a yega di participa na un Encuentro Conyugal, Encuentro Novios y Novias y Encuentro Hijos y Hijas pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa na Parokia Santa Anna na Noord di 7'or di anochi. Ta intencion di FPFF pa asisti tur ultimo diabierna di luna (si por) na e Santo Sacrificio di Misa di un Parokia . Tambe nos ta pidi pa bisti sea e Polo of T-shirt di FPFF. Miembronan cu ta desea un Polo of T-shirt di nos fundacion por tuma contacto cu Pareha Cyndi y Syfo Kelly of contact un miembro di Directiva di FPFF. Pls pasa e mensahe aki pa esnan cu bo sa ta forma parti di FPFF! Tambe nos ta pidi tur cordinador di Vuelo pa contact nan coleganan di vuelo tambe. Un oportunidad pa nos bini hunto pa nos resa pidi Dios hopi bendicion pa nos Famia, pero tambe pa tur Famia na Aruba y Mundo en general. Nos ta warda boso sin falta diabierna awor na Misa Santa Anna!

Ultimo siman di IM Thomas Willemze aki na Aruba

Hunto cu Comision di Subsidio, Federacion di Ahedrez di Aruba a trece un entrenador di Hulanda aki na Aruba. E entrenador Thomas Willemze ta un entrenador oficial na Hulanda. E tawata e trainer hubenil oficial (talentencoach) di KNSB aña pasa . (KNSB ta e federacion oficial di ahedrez na Hulanda). Thomas ta desde 30 di Maart aki na Aruba. Diasabra awor e ta sigui biaha pa Cuba unda e lo participa na e torneo Internacional prestigioso "Capablanca Memorial". Actualmente e ta dunando training na nos hubentud y adultonan tur dia entre 5:00 y 7:00pm (nos hubentud) y di 7:30 pa 9:30pm pa nos adultonan y hubentud avansa. Su ultimo les lo ta diaranson awor. Diabierna awor, e ta cera su entrenamento aki na Aruba cu un simultaan. Un simultaan ta unda un hungado ta hunga ahedrez cu un grupo grandi di hungado pareu, pasando di borchi pa borchi. E simultaan aki ta start diabierna pa 7:00pm den nos club na Nieuwstraat 11. Dependiendo di nos resistencia, e simultaan aki por dura te rond di 11:00 di anochi. Nos ta spera tur nos participantenan cu a participa na e training, participa tambe na e simultaan aki. Si tin luga, otro hungado cu no por a participa na e traininglessennan, tambe por bin participa. Participacion ta gratis. Just wak pa bo ta na ora si, pa bo no perde bo chens.




BlackBerry
Technician in store!
Thursday 26th & Friday 27th of April, 2012 at 2pm–6pm
in Tanki Leendert store
BlackBerry® expert available for all your questions
Thursday 26th of April, 2012 at 6pm–7pm
in Tanki Leendert store
Basic BlackBerry® training will be given for customers interested
Afl. 50,–
discount on the BlackBerry® price offer when signing up for a postpaid plan.
Visit Digicel store Tanki Leendert to get the best out of your BlackBerry®.
digicelaruba.com |
Terms and Conditions Apply.
Digicel
The Bigger, Better Network.


QUEEN'S BIRTHDAY
BINGO
Monday, April 30th • 1:00pm
$8.50 for 8 Game BINGO!
Progressive within 50 calls Awg. 20.450 / $11,361*
Progressive within 51 calls $500
Progressive within 52 calls $400
Progressive within 53+ calls $200
Letter X.................... $125
Diamond.................. $125
Lucky "7"....................$200
Letter H.....................$200
Plus Sign (+).............$300
Four Corners............. $300
Letter I.......................$400
Full Card....................$800
Win an additional $200
when you cover all 4 corners within 8 calls!
*progressive unless hit before 4/30/12
Where Aruba goes to play!
J.E. Irausquin Blvd #47 • Oranjestad, Aruba • 1.297.583.5000 • www.casinoalhambra.com
Must be an Alhambra Advantage member. All programs and promotions are subject to change or cancellation without prior notice.
Alhambra
CASINO AND SHOPS

Tour Operators di Norte America ta hopi entusiasma cu binimento di Hard Rock Hotel & Casino



Diamars y diarazon a tuma lugar e conferencia di turismo cu partnernan di Norte America. Durante e encuentro anual aki a comparti hopi informacion riba Producto Aruba, su desaroyo, cambio-, reto-, y proyectonan nobo.

Un noticia cu a causa un impacto hopi positivo riba e gran mayoria di e tour operatornan tabata e construccion di Hard Rock Hotel & Casino caminda e ruinanan di Bushiri Hotel ta n'e momentonan aki.

Papiando cu diferente di e personanan cu ta bende nos isla den exterior, nan a duna di conoce cu e desaroyo di e hotel aki na Aruba ta algo cu lo ta hopi bon pa nos isla, cu e 'brand' Hard Rock ta uno hopi conoci y creciendo y lo yuda bende nos isla mihor ainda.

Bob Lawrence Sr., Director di Travel Impressions, un di e operadornan di tour principal pa Aruba a comenta cu durante su bishita awor el a tende di e construccion di Hard Rock Hotel & Casino y cu ora el a scucha esaki, el a keda hopi entusiasma, pasobra e ta trese un elemento nobo pa nos destinacion.

Su opinion personal ta cu Hard Rock ta cuadra perfecto pa Aruba, pasobra e ta atrae e poblacion cu ta busca un destinacion alegre y "mi ta kere cu e ta bay bira un exito hopi grandi".

Combersando tambe cu Sayed Emam di Aruba Vacations el a bisa cu esaki ta algo hopi positivo, cu Bushiri a keda sera pa hopi tempo y cu e informacion positivo aki ta yuda na momento di benta di packages pa nos isla.

Binimento di Hard Rock Hotel & Casino na Aruba ta algo cu Demetrius Canton, Director of Product di Caribe pa Expedia ta haya hopi interesante mirando cu e ta un hotel cu Mericanonan ta gusta hopi.

Tambe e ta di opinion cu e lo ta hopi bon pa Aruba mirando cu nos base di 'repeat visitors' ta hopi fuerte y nan conoce e Hard Rock Hotel, locual lo haci'e hopi interesante.

Expedia ta traha cu Hard Rock Hotel n'e destinacionnan caminda cu e ta ubica, incluyendo Caribe y e ta wordo bendi hopi bon.

Construccion di Hard Rock Hotel & Casino caminda e ruinanan di Bushiri ta situa ta bay tin un impacto hopi grandi p'e tour operatornan cu ta EP (sin cuminda), Wayne Noseworthy Sr., Product Director di Sun Quest Vacation di Thomas Cook na Canada a duna di conoce.

El a expresa cu e hotel aki a bin ta bashi pa hopi aña y ta hopi great pa mira cu Hard Rock lo bin eynan, cual ta un producto di hopi bon calidad.

Opinion general di e operadornan di tour presente na Aruba tabata hopi positivo pa cu e construccion di Hard Rock Hotel & Casino lo atrae no solamente esnan cu ta bishita nos isla caba, pero tambe un grupo nobo, diversificando asina nos turismo, cual ta un di e metanan di Minister Otmar Oduber.

Sunwing ta expande servicio for di Canada

Cuminsando winter 2012 vuelo directo for di Montreal

Durante e "Annual Tourism Conference Aruba" cual ta e conferencia pa e socionan di Norte America, ehecutivonan di Aruba Tourism Authority a haya e grato noticia for di Susan Oland directora di bentas di Sunwing cu a anuncia cu Sunwing – Signature vacations lo ta agregando un vuelo for di Montreal cuminsando winter 2012 -2013. Esaki ta resultado di diferente esfuersonan pa sigui capitalista di e mercado di Canada. Esfuersonan den ekipo di parti di entre otro e airlift comite cu ta consisti di Ministerio di Turismo, ATA, AAA y AHATA.

Na November 2011 Sunwing a cuminsa bula for di Toronto cu dos vuelo semanal, ariba diahuebs y diadomingo den temporada di winter. Den "winter", significando november te cu april, a bula cu dos vuelo y den "zomer" 2012 Sunwing ta bulando un bes pa siman for di Toronto. E avion cu lo ta bulando pa Aruba lo ta un 737-800 cu capacidad di 189 pasahero. E servicio aki ta uno cu lo ta pa henter aña, sin distincion entre 'winter' y 'zomer'. Cu e vuelo adicional aki Aruba sigur lo ta presente cu 5 vuelo for di Canada den e proximo temporada di "Winter" (2012/2013), cu Sunwing, Air Canada, y Westjet cu tambe lo cuminsa bula proximo mei for di Toronto.

"Esaki ta un logro hopi importante cu ta reenforsa e esfuersonan pa diversifica y sigui crece den e mercado di Canada. Montreal ta presenta Aruba cu e posibilidad pa atrae un otro tipo di clientela di Canada, uno diferente na esun di Toronto, y otro regionnan cu nos ta atrae actualmente, y cu un patronchi di gasto durante di nan vacacion atractivo. Aña pasa e mercado aki a crece cu 7.7%, indicativo di e potencial presente." Segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.

Manera ya a bira un tradicion

Dakota lo honra atrobe baluartenan di e bario



Benedict Richard

Biografia:
Sr. Benedict Aloyisius Richard a nace dia 21 maart 1956. Sr. Benedict a caba su scol basico na Pius X School y ta sigi MULO na La salle College y despues ta haal su diploma di MTS na J.F. Kennedy School.

Sr. Benedict a traha hopi aña den mundo di construccion. El a cuminsa na Strand Hotel caminda el a traha 1 aña como carpinte. Despues di akinan el a traha 8 aña cu Bouwmaatschappij den diferente proyecto como uitvoerder. Proyectonan grandi cu Sr. Benedict a forma parti di dje tabata e prome 156 casnan di pueblo di Noord, renovacion di entre otro Tamarijn Hotel, Consales, Maduro & Sons, Martin Luther King School, Toren di misa di Sta. Teresita, Pumpstation di Lago (Esso Ville).

Durante 2 aña Sr. Benedict tabatin su mesun negoshi di construccion, pero despues a bay traha cu Inter Decor den renovacion di interior di mayoria di hotelnan na Aruba.. Despues a bay traha cu Arteco cu diferente proyectonan grandi manera Fabrica di cerbes Balashi, casnan na tierra del sol, edificio di Wendy's den Renaissance Mall, establecimentonan di joyerianan y por ultimo e edificio di Aruba Aloe Balm.

Despues di esaki a bay un temporada chikito cu Geerman & Sons cu proyectonan pa renova entre otro Costa Linda.

Sr. Benedict tabata un persona hopi activo tambe den deporte. Un hoben cu a practica diferente deporte pero cu a destaca semper den atletismo y futbol. Sr. Benedict tabata e topsporter den 100 m. Cu edad di 11 el a representa Aruba na Corsou caba y a clasifica como number 2 despues den final a cay number 5. Cu 14 aña Sr. Benedict a retira di atletismo y a cuminsa dedica tempo na futbol. Na aña 1966 a sali campeon Junioren cu e team di Dakota. Na 1967 a retene e titulo. Sr. Benedict a debuta cu 17 aña den division Hoofdklas. Su posicion tabata volante despues delantero y su velocidad tabata su arma clave. Na '67 a sera campeonato cu 52 goal riba su nomber. Ta un lastima cu Sr. Benedict a retira for di Hoofdklas cu apenas 29 aña. Despues Sr. Benedict a cuminsa hunga cu veterano unda a hunga prome cu Flor de Oriente, Atlantico y por ultimo Roma. Cu e team di Roma a sali 8 aña sigi campeon. Durante e ultimo aña den veterano Sr. Benedict a sufri un accident cu a lag'e nonactief pa 2 aña cual tambe tabata e rason pa retira di futbol.

Loke hopi no tabata sa ta cu Sr. Benedict tabatin problema tambe cu bista. Cu 27 aña a cuminsa detecta esaki y cu 57 aña a perde bista completo. A opera varios biaha na Aruba y Corsou pero ta na Venezuela e ta hanja e diagnostico cu e ta sufri di glucoma. Pero ya tabata laat pa su bista.

Despues di esaki a sigi un caminda di lucha contra e diagnostico y despues acepta y biba cu e limitacion. Sr. Bendict ta agradecido na FAVI si, cu a brind'e sosten y guia. Sr. Benedict tin 4 aña den scuridad total pero no a 'give up' y ta sinti su mes contento cu e tabatin e oportunidad di conoce mundo den claridad prome. Tur dia e ta lanta y gradici Dios pa tur cos.

Su mensahe pa esnan cu limitacion ta pa no laga niun hende bisabo bo no ta bal mas den comunidad. Tin hopi cos cu anos cu limitacion por hasi cu esun cu su bista no por. Y pa esan cu tin un persona cu limitacion rond dibo, brinda bo ayudo, comprencion sin cu mester pidibo esaki.

Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

27 april 2012 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.E.A.	A. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba prome di februari 2012.
08.15	S.M.C.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente importa y/of transporta hennep y/of tabatin ne den su posesion riba 23 di februari 2012.
08.15	G.E.R.	R. ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di sapato den un tienda riba 5 di maart 2012. Tambe e ta wordo acusa di intento di ladronicia den un otro tienda riba e mes fecha ey.
08.30	F.A.J.	J. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinke un of mas biaha cu un schroefdraai den su nek riba 8 di november 2011.
10.00	Y.d.I.P.C.	D.I.P.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un persona, a trankilamente y dicididamente hinca e persona aki varios biaha cu un cuchiu den su lomba y/of barica y/of pecho y/of scouro riba 11 di november 2011.
11.00	P.R.M.L. A.E.A.	M.L. y A. ta wordo acusa di a viola e ley di droga y di traficacion di personanan riba 20 di november 2011.

29 april Dia Internacional di Baile



Riba 29 di april 1982 Dia Internacional di Baile a ser celebra pa prome biaha rond mundo door di e comunidad internacional di baliadonan. Un iniciativa cu a ser proclama door di e Conculado Internacional di Baile – CID, UNESCO. E meta principal di Dia Internacional di Baile ta pa atrae e atencion di publico pa cu e arte di baile en general. Na aña 2010 Fundacion Scol di Baile pa prome biaha a celebra Dia Internacional di Baile en cooperacion cu e otro scolnan di baile riba nos isla , locual tambe a sosode aña pasa cu a resulta den un exito rotundo. E arte di baile ta existi mas cu 50 aña riba nos isla. El a conoce un desaroyo atraves di tur e añanan y lo sigui desaroya door di e diferente scolnan di baile riba nos isla. E aña aki ta desea di celebra e dia tan importante aki atrobe diadomingo 29 di april den Scol di Arte na San Nicolas en cooperacion cu Unoca. E programa lo encera gran parti di nos Folklore pa duna mas atencion na nos Herencia Cultural. Lo presenta 2 biaha, 4:00 pm y 6:00 pm. Entrada ta gratis. Carchinan ta obtenibel na Scol di Baile "Diana Antonette" y Scol di Arte na San Nicolas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua Fingal
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Orario di tienda durante e dianan di fiesta benidero

En conexion cu e dianan di fiesta benidero, Minister di Asunto Economico, Social y Cultural kier recorda e tiendanan y e pueblo en general cu, a base di e maneho existente pa loke ta trata e orario di siere pa tiendanan, conforme e"LandsverordeningWinkelsluiting", e tiendanan cu tin dispensacion a base di e ley menciona, por habri pa publico dia 30 di april 2012, Aña di La Reina, entre 09.00 a.m. te 10.00 p.m..

Pa dia1 di mei 2012, Dia di Trabao, ningun tienda tin despensacion loke nifica cu tur e tiendanan conforme e ley menciona, mester ta sera.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Those we love, don't go away
They walk beside us, everyday
Unseen, unheard, but always near
So loved, so missed, so very dear.

Rumannan y demas famia di:



Glenda Marie Lake

Kier a invita tur famia, amiga y conocinan na un santo sacrificio di misa na ocacion di 10 aña di fayecimento cu ta tuma luga Awe diabierna 27 di april 2012 pa 7'or di anochi na Misa La Virgen di Fatima na Dakota.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia y amigonan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di:



Eugenio Ramon Daké

Awe diabierna 27 di april 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na playa. Despues di misa tun un oracion na cas Celsiusstraat 16. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su:

Mama, yiunan y demas famia

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.74	196.46	197.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.06	220.05	222.26
Euro per XEU. 100	233.24	235.37	237.73

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bis'e : "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba,maske e muri,y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka"
Juan 11:25,26

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na Jesus na loke El'a haci pa nos Ruman den Cristo mama,wela,bisawela:



Sra.Girigoria Maria Farro

Mihor conoci como "Maria / Ija"
* 09-05-1941 † 23-04-2012

Na nomber di su Yiunan :
David y Vilma Paesch-Boekhoudt
Albertico y Sonia Paesch-Geerman
Victor y Martha Paesch-George
Ilsa y Eugene Leañez-Paesch
Dolfito y Shurley Paesch-Cotino
Kathleen y Eduardo Navarro Gomez (Manera yiu)
Nieta y nietonan :
Amylenne,Ishbert,†Daselenne,Richel Paesch,Sueljenka,Brian,Albert,Nyron Paesch,
Ilaysa y Francis Kelly,Lisaygene,Arianne Leañez, Dolph Jan, Kendrick Paesch, Edric,Uzziah Navarro,
Riki, Sergio, Chenita.
Bisanieta(o)nan :
Liezjenka Paesch, Daisy-Anne Croes, Sicnarf Kelly
Subrino manera yiu ;
Alvin y Sharline Paesch y Yuinan
Rumannan :
Sra Vd Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Filomena Petrochi - Farro
Cola Pareja Andrade – Farro
Medarda Farro
Tina Quandus – Farro
Cuñanan : Sra Vd Carmen Farro – Luidens , Editha Farro – Webb, Anita Paesch, Editha Paesch
Swanan : Rafael Tromp, Antonio Petrochi, Ronny Gomez, Carlos Pareja – Andrade, Albertico Quandusm,
Norman Eckmeijer.

Subrino y subrinanan,primo y primanan
Su bon Bisiñanan : Marlene y Jose, Antiqua y Sebastian, Buchi y Elsje, Veva Wolf, Sonia y Verner,
Inchi y Humphrey , Yuly y Kenneth, Violet, Victoria y Julian, Lucina

Tur su rumannan di Iglesia Maranatha y su Pastor : Theo Orman

Demas Famia : Farro,Paesch,Leañez ,Geerman,Cotino,Gomez,George,Navarro,Kelly, Boekhoudt, Everon,v/d Biezen,Tromp,Wever,Eckmejer,Petrochi,Pareja,Andrade,Quandus,Webb,Luidens,De Cuba,Willems,Croes,Britten,Jones,Lejeuz,Odor,Ruiz,Pontiluis,Giel,Franken ,Vrolijk, Rozenberg,Loepstok, Perez,Jansen, Dania.

Ta invita demas Famia,Bisiñanan,Amigonan y Amiganan,y tur conocir-nan na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 April 2012 di 2or pa 4or na Iglesia Maranatha den "Caya Frère Tarcicius" no. 4 (Paradijs) Madiki despues saliendo pa Santana Centraal Na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Palm Beach 342,Noord
Orario : Di 7or Pa 9or pm
Fecha : 27 April 2012

En vez di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa esaki den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas
si den tristesa por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Grandi tabata su Amor
Grandi ta nos tristesa
…Bunita ta e miles di recuerdonan di Madu
Enorme tabata su Amor pa Santisima Trinidad y La Birgen Mama Maria
Cu un pena enorme alavez satisfecho cu su 101 aña cu e a comparti cu tur cu a conoce, ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela, Bisiña y Amiga



Vda. Victoria Virgen Yánez-Faneyte

Miho conoci como Toya, Madu of MaToya

23 di december 1910 - 24 di april 2012

Su esposo: Octavio Yánez
Su Yiunan:
Julio Yánez
Hubert Yánez
Arnolda Saitch-Yánez
Vda. Beatrice Ekokobe-Yánez
Oldwin Yánez
Ido Yánez
Melva Croes-Yánez
Manera yiu: Ruben Yánez
Su Ruman: Vda. Virginia (Ina) Victoria-Faneyte y Famia na Curaçao
Nietonan: Suzette, Bruce, Iris, Franklin, Kenneth, Florence, Jacky, Raymond, Anoushka, Yvo, Iraika, Cedric.
Bisanietonan, sobrino y sobrinanan na Curaçao, Hulanda, Inglatera, Cameroon, Venezuela y Aruba.
Bisiñanan manera ruman: Lourdes Reemnet y Famia, Ruby Whitfield y Famia, Colin Solognier y Famia, Bibi y Famia, Sra. Juana Gomez y Famia, Fam. Anthony, Fam. Rasmijn.
Su rumannan den Cristo: Yolanda, Trina y Grupo di Hesu Cristo ta Señor, Grupo Apostolado Mundial Blue Army y Gruponan di Legionario.
Su cuidadornan manera yiu: Jenny, Nicole, Sharella y zusternan di Wit-Gele Kruis,
Su dokter di cas manera un yiu: dr. Benita Britt-Croes,
Famianan: Yánez, Faneyte, Thomas, Saitch, Ekokobe, Jansen, Perigault-Monte, Croes, Victoria, Davelaar, Lauffer, Vorst, Croes-de Mey, Werleman, Bastidas, Quijada.

Adres pa Condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Lugar: Avenida E. J. (Watty Vos) 44, Cumana (Dilanti di ex-Texas Furniture store)
Fecha: Dialuna, 30 di April, 2012. Orario: 7:00 - 9:00 P.M.

Madu, MaToya lo ta reposa den Iglesia Santa Theresita, Bernhardstraat, San Nicolas,
Fecha: Diamars, 1 di Mei 2012. Ora: 2:00-4:00 P.M.
Santo Sacrificio di Misa: 4:00-5:00 consagra pa Pader Simon Wilson y Pader Wancho
Despues di Santo Sacrificio Di Misa nos lo hiba Madu / Ma Toya pa su ultimo luga di sosiego na Santana Sabana Basora.

Tambe ta ricibi condolencia na cas: Otaheitistraat 47, San Nicolas:
Diadomingo, 29 di April,
Orario: 7:00 – 9:00 P.M.
Flor y Krans ta bon bini.
Tambe lo tin un box disponibel pa un donacion pa comunidad di Fundacion Alzheimer Aruba.
Considera e invitacion aki como uno personal.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor, el dia que te invoque me respondistes
y aumentastes el valor en mi alma."
Ps. 138:3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima.



Maria Oliva Pinzón

"Welita"
8 maart 1938 - 24 april 2012

Na nomber di su:
yiu:
Aurora Piedrahita-Campo
Manera su yiu:
Martha Cartagena y famia

yerno stima:
Alfredo Piedrahita
nietonan:
Diandra Tiel y famia
Jerianne Tiel y famia na Hulanda
Jermaine Tiel na Hulanda

Bisanietonan:
su princesa:
Arianna Tiel
su principe:
Luiz-Mario Arends-Tiel
rumannan:
Jorge Ortiz y famia na Colombia
Gilberto Camp y famia na Colombia

Sobrinonan y demas famia na Colombia, Venezuela y Merca
Famia: Chirino, Quijada, Mejia, Jansen, Ibarra, Cartagena, Valdivia, Lopez, Arends
Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 27 april 2012 pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home Cumana pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Prome Minister Mike Eman a bishita e di dos grupo di Formacion Social

"Boso a haci e escogencia pa sigui e trayecto aki pa logra algo den bida"

Den oranan hopi tempran di diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman a haci un bishita riba Seroe Crystal n'e di dos grupo di hoben cu ta siguiendo e trayecto Formacion Social.
E grupo aki ta consisti di 19 hoben determina pa caba loke nan a pone nan dilanti. Nan tin 5 siman caba den e trayecto aki. Prome Minister Eman a yega prome cu 7'or di mainta n'e campamento na Seroe Crystal unda e hobennan ta haciendo nan ehecisionan militar bou di condicionnan un poco trabahoso cu ta parti di e regimen disciplinario cu nan ta siguiendo.
Esaki bou guia di Capitan Werleman, kende mes tambe ta un ehempel p'e grupo aki.

Capitan Werleman ta un yiu di tera cu a yega leu den su carera militar y awor ta guiando e grupo aki. Un trabou cu ta wordo haci hunto cu sargento Kock.
Na su yegada Prome Minister Eman a wordo saluda cu masha respet dor di e hobennan cu a duna un demostracion di loke nan a siña. Nan a mustra kico nifica para riba patruya y con depende di otro den ehecisionan asina.
Ora esun ta lanta e otro ta drumi banda di dje, pasobra bou ningun circumistancia nan mag di bandona nan post.
Prome Minister Eman a dirigi palabanan di motivacion n'e hobennan.

"Mi ta orguyoso di boso. Boso a haci e escogencia pa sigui e trayecto aki, pa para keto na kico boso kier logra den bida. E programa aki di Formacion Social ta ofrece boso un base solido p'e educacion of carera cu boso kier sigui despues".
Despues el a desea nan tur sorto di exito. E determinacion y disciplina demostra dor di e hobennan a haci un impacto serca Prome Minister.

Capitan Cedrick Werleman a conta cu ya for di dialuna caba nan ta den ehercisio militar riba Seroe Crystal.
"Nos ta bay keda full un siman den field. Pero depende con e ehercisionan bay nos ta wak si nos ta caba un poco prome of si mester keda un poco mas largo". Riba e pregunta con ta bayendo cu e hobennan, Werleman a bisa di ta sumamente orguyoso di nan.
"Nan ta capta e ehecisionnan militar hopi liher. Debes encuando mester ahusta un que otro, pero tur cos ta bayendo hopi bon". Tambe el a splica cu responsabilidad y cooperacion ta para central den ehercisionan militar.

Walli Hernandez ta un di e hobennan di e di dos grupo cu ta den e trayecto Formacion Social.
"Hunto cu un brother di mi nos a dicidi pa uni na e grupo aki. Di chikito caba mi ta gusta ehercisionan militar y pesey ora e oportunidad aki a presenta, mi no a duda pa participa. E ta duro y pisa, pero mi ta guste. E training ta duro, pero e ta madura bo. Mi ta keda te na final mescos cu mi amigo. Mi ta bay p'e".







Dialuna 30 di april:

BADU na Centro di Bario Playa Pabao

En conexion cu celebracion di Aña di La Reina directiva di Centro di bario Playa Pabao ta organisa su competencia di fli pa henter pueblo di Aruba. E bon noticia di e aña aki ta cu e banda musical BADU lo tey pa deleita e bon y e mal baliadonan cu nan repertorio varia. BADU ta un banda conoci cu ta toca tur clase di musica. Pidi y bo lo haya. Badu su presentacion ta cuminsa merdia 1'or y lo termina atardi 5'or. Pa loke ta trata competencia di fli directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu inscripcion ta tuma luga riba e dia di competencia for di 7.45am pa 8.45am y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9 ór. Lo competi den 3 categoria: A 10 cm – 50 cm, B 51 cm – 100 cm y categoria C 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y tambe orario di inscripcion y ta deseanan nan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues bin celebra Aña di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Y no lubida cu merdia di 1'or pm pa 5 'or tin oportunidad pa baila cu banda cu ta trece mas ambiente na Aruba esta BADU.





Ladronnan ta pluma auto procedente di ladronisia

Diarazon mainta 07.16, polis di San Nicolas ta bay na altura di santana di Sabana Basora, unda desconocirnan tabata pluma un auto. Na yegada polis a haya cu un Nissan Sentran color berde A-33588. E hendenan desconoci no tabata mas n'e sitio. E auto a wordo horta algun ora prome. E ladronnan a bay cu 4 tire, radio, lusnan di dilanti y patras, grill, bateria y piesanan di e motor manera distributor, fanmotor, radiator. E doño di e auto e homber A.F., naci na Aruba di 26 aña, a hiba su auto cu takelwagen.